



Совет Безопасности

Distr.: General
16 August 2011
Russian
Original: English

Письмо Постоянного представителя Колумбии при Организации Объединенных Наций от 11 августа 2011 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь препроводить настоящим доклад о работе Совета Безопасности в период председательствования в нем Колумбии в апреле 2011 года (см. приложение).

Этот документ был подготовлен под мою личную ответственность после проведения консультаций с другими членами Совета Безопасности.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Нестор Осорио

Посол

Постоянный представитель Колумбии
при Организации Объединенных Наций



Приложение к письму Постоянного представителя Колумбии при Организации Объединенных Наций от 11 августа 2011 года на имя Председателя Совета Безопасности

Оценка работы Совета Безопасности в период председательствования Колумбии (апрель 2011 года)

Введение

В период председательствования Колумбии в апреле 2011 года Совет Безопасности провел 35 заседаний, включая 18 консультаций, 8 информационных совещаний, 2 открытые дискуссии и 2 заседания с участием стран, представляющих войска и полицейские силы для операций по поддержанию мира. Совет принял пять резолюций, два заявления Председателя и опубликовал четыре заявления для печати.

Африка

Кот-д'Ивуар

4, 8 и 11 апреля были проведены неофициальные консультации, посвященные изменениям в политической и гуманитарной ситуации в Кот-д'Ивуаре, а также осуществлению решений Совета в связи с этой ситуацией.

13 апреля Совет Безопасности получил двадцать седьмой очередной доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (S/2011/211) и заслушал сообщения Специального представителя Генерального секретаря и руководителя Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре Ухве Ён Джин; заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам Валери Амос; и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека Наванетхема Пиллэя. Постоянный представитель Кот-д'Ивуара посол Юсуфу Бамба также сделал заявление. После проведения неофициальных консультаций члены Совета приняли заявление для печати, в котором, помимо прочего, они приветствовали тот факт, что президент Алаассан Драман Уаттара в состоянии взять на себя обязанности главы государства Кот-д'Ивуар, настоятельно призвал стороны действовать сообща для содействия национальному примирению и восстановлению устойчивого мира и выразил признательность Организации Объединенных Наций, Африканскому союзу и Экономическому сообществу западноафриканских государств за ту роль, которую они сыграли в урегулировании этого конфликта.

28 апреля Совет в своей резолюции 1980 (2011) постановил, помимо прочего, продлить до 30 апреля 2012 года действие мер, введенных на основании пунктов 7–12 резолюции 1572 (2004), пункта 5 резолюции 1946 (2010), пункта 12 резолюции 1975 (2011) и пункта 6 резолюции 1643 (2005), касающихся эмбарго на вооружения, запрета на поездки, замораживания активов и запрещения финансовых операций и ограничений на операции с необработанными алмазами, соответственно. В резолюции 1980 (2011) Совет также постановил продлить до 30 апреля 2012 года мандат Группы экспертов, изложенный в пункте 7 резолюции 1727 (2006), и просил Группу экспертов представить промежуточный доклад Комитету, учрежденному резолюцией 1572 (2004), и окон-

чательный доклад — к 15 октября 2011 года, за 15 дней до завершения срока действия ее мандата. После принятия резолюции Постоянный представитель Кот-д'Ивуара сделал заявление.

Ливийская Арабская Джамахирия

4 апреля Совет заслушал Специального посланника Генерального секретаря в Ливийской Арабской Джамахирии Абделя-Илаха Мухамеда Аль-Хатыба, который рассказал о деятельности, осуществляемой во исполнение его мандата. Специальный посланник сообщил о его участии в лондонской конференции по Ливии 29 марта, на которой была создана Международная контактная группа по Ливии, а также проинформировал Совет о совещаниях, проведенных в Триполи и Бенгази. Он также сослался на совещание, проведенное 31 марта Африканским союзом для анализа различных вариантов урегулирования кризиса в Ливийской Арабской Джамахирии. В ходе неофициальных консультаций, проведенных после информационного совещания, члены Совета обменялись мнениями по этому вопросу и проанализировали происходившие события.

В соответствии с пунктом 12 резолюции 1973 (2011) 28 апреля были проведены закрытые консультации, на которых заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам Б. Линн Пэскоу провел брифинг по ситуации в Ливии и осуществлению резолюций 1970 (2011) и 1973 (2011). Заместитель Генерального секретаря представил резюме последних событий и рассказал об усилиях заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам по урегулированию усугубляющегося гуманитарного кризиса и усилиях Специального посланника Генерального секретаря в Ливийской Арабской Джамахирии по улаживанию сложившейся ситуации и, в соответствии со своим мандатом, поиску путей политического урегулирования кризиса. Затем члены Совета обменялись мнениями по этому вопросу.

Западная Сахара

18 апреля было проведено закрытое заседание, на котором Совет и страны, предоставляющие войска и полицейские силы для Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС), заслушали сообщение Вольфганга Вайсброд-Вебера, Директора Отдела Азии и Ближнего Востока Департамента операций по поддержанию мира, после чего Совет принял официальное коммюнике (S/PV.6516).

Личный посланник Генерального секретаря по Западной Сахаре Кристофер Росс и Специальный представитель Генерального секретаря по Западной Сахаре и глава МООНРЗС Хани Абдель-Азиз проинформировали Совет о своей деятельности и представили доклад Генерального секретаря о ситуации в отношении Западной Сахары (S/2011/249). Члены Совета обменялись мнениями по этому вопросу.

Позднее, 27 апреля, Совет в своей резолюции 1979 (2011) продлил срок действия мандата МООНРЗС до 30 апреля 2012 года и призвал стороны продолжать проявлять политическую волю и работать в атмосфере, благоприятствующей диалогу, с целью приступить к более активным и предметным переговорам. На заседании с заявлениями выступили представители Южной Африки, Нигерии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Франции и Габона.

Сомали

11 апреля в своей резолюции 1976 (2011) о пиратстве и вооруженном разбое на море у побережья Сомали Совет постановил рассмотреть вопрос о создании сомалийских специализированных судебных инстанций для преследования лиц, подозреваемых в совершении пиратства как в Сомали, так и в регионе, включая экстратерриториальный сомалийский специализированный суд, для рассмотрения дел о пиратстве, как указано в рекомендациях, содержащихся в докладе Джека Ланга, Специального советника Генерального секретаря по правовым вопросам, касающимся пиратства у берегов Сомали (S/2011/30, приложение), в соответствии с применимыми правовыми стандартами в области прав человека. Совет просил Генерального секретаря представить в течение двух месяцев доклад о параметрах таких механизмов судебного преследования.

Судан

14 апреля Совет провел закрытое заседание с участием стран, предоставляющих войска и полицейские силы для Миссии Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС). Директор Отдела Африки Департамента операций по поддержанию мира Маргарет Кэри провела брифинг, за которым последовал обмен мнениями и информацией, а также принятие официального коммюнике (S/PV.6514).

20 апреля были проведены информационное заседание, а также неофициальные консультации, в ходе которых помощник Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира Атул Кхаре проанализировал доклады Генерального секретаря (S/2011/239 и S/2011/244). Помощник Генерального секретаря проинформировал Совет о последних событиях в Судане и деятельности МООНВС и Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД). Члены Совета обменялись мнениями по этому вопросу.

21 апреля Совет принял заявление Председателя (S/PRST/2011/8), а 27 апреля единогласно принял резолюцию 1978 (2011), на основании которой мандат МООНВС был продлен до 9 июля 2011 года.

Азия

Афганистан

1 апреля заместитель Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира Ален Леруа проинформировал Совет о нападении на персонал Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) в Мазари-Шарифе, в результате которого погибли восемь сотрудников Организации Объединенных Наций. Члены Совета опубликовали заявление для печати, в котором они осудили нападение и все виды подстрекательства к насилию. Одновременно они призвали правительство Афганистана привлечь виновных к ответственности и предпринять все возможные шаги для защиты персонала МООНСА.

Ирак

8 апреля Специальный представитель Генерального секретаря и руководитель Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ) Ад Мелкерт провел информационный брифинг о выполнении мандата Миссии и положении в Ираке. Специальный представитель отметил прогресс в формировании нового коалиционного правительства, но при этом он привлек внимание к сохраняющейся обоснованной обеспокоенности народа Ирака в связи с отсутствием рабочих мест, основных услуг и институциональной поддержки. Он упомянул о том, что делегации Кувейта и Ирака нанесли друг другу визиты на высоком уровне. Говоря о МООНСИ, он отметил тесное сотрудничество с Советом представителей и правительством в создании независимой комиссии по правам человека, а также выразил обеспокоенность в связи с сообщениями о случаях насилия, имевших место в лагере Ашраф.

Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос

21 апреля Совет провел открытые прения для рассмотрения положения на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос. Совет заслушал сообщение заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам.

Заместитель Генерального секретаря выразил сожаление в связи с тем, что переговоры между Израилем и Палестиной зашли в тупик. Он подчеркнул важность предотвращения насилия, подрывающего политические усилия, и сообщил, что 13 апреля в Брюсселе на встрече Специального комитета связи по координации международной помощи палестинцам Организация Объединенных Наций выразила мнение о том, что функции государственных органов выполняются на уровне, адекватном для жизнеспособного правительства в тех областях, в которых оно сотрудничает с Палестинской администрацией (надлежащее управление; верховенство права и права человека; средства к существованию и производственный сектор; образование и культура; здравоохранение; социальная защита; инфраструктура и водоснабжение). Он отметил, что меры Израиля по содействию свободе передвижения также способствуют экономической активности и обеспечению доступа к основным услугам. Заместитель Генерального секретаря вновь подчеркнул, что деятельность, связанная с поселениями, противоречит международному праву и обязательствам Израиля согласно «дорожной карте».

По поводу ситуации в Ливане он выразил обеспокоенность в связи с тем, что спустя несколько месяцев после назначения Наджиба Микати премьер-министром, новое правительство до сих пор не сформировано. Он отметил, что общая ситуация в районе операций Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) остается в целом стабильной.

Постоянный представитель Израиля и Постоянный наблюдатель от Палестины также сделали заявления, а еще на заседании выступил 41 оратор.

Северная и Южная Америка

Гаити

6 апреля были проведены открытые прения по Гаити под председательством президента Колумбии Хуана Мануэля Сантоса Кальдерона, который пояснил, что целью заседания, созванного его страной, является содействие стабилизации и укреплению правопорядка в Гаити. Он выразил сожаление в связи с медленным прогрессом в физическом и институциональном восстановлении страны и подчеркнул, что международное сообщество должно выполнить свои обязательства по восстановлению Гаити скоординированным и согласованным образом, обеспечивая конкретные, устойчивые и долгосрочные результаты, направленные на укрепление институтов и повышение транспарентности.

Совет заслушал брифинг Генерального секретаря, который выразил признательность народу Гаити за сделанный важный шаг по пути укрепления демократии в результате мирного проведения второго тура голосования. Генеральный секретарь отметил прогресс, достигнутый в деле обеспечения безопасности и соблюдения основных свобод, и подчеркнул, что Национальная полиция Гаити становится более дееспособным и пользующимся доверием органом, который добивается успехов в борьбе с уголовными группировками и другими угрозами безопасности. Он настоятельно призвал следующее правительство Гаити использовать значительный достигнутый прогресс, не забывая об основных вызовах, с которыми сталкивается страна, таких как ухудшение состояния экономики и неспособность государственных органов предоставлять основные услуги. Специальный посланник Организации Объединенных Наций по Гаити Уильям Дж. Клинтон подчеркнул роль Временной комиссии по восстановлению Гаити, учрежденной президентом и парламентом для координации работы правительства Гаити и усилий международных доноров и сообщества неправительственных организаций, участвующих в восстановлении, что обеспечивает соответствие всех утвержденных проектов планам правительства Гаити по развитию и прозрачное использование ресурсов. Специальный посланник заявил, что утверждено более 87 проектов, пользу от которых, по их завершении, получат два миллиона жителей Гаити. Президент Гаити Рене Гарсия Преваль предложил Организации Объединенных Наций проанализировать эффективность ее деятельности и, признав, что военное сдерживание является лишь одним аспектом борьбы за стабильность, предложил переориентировать деятельность миссий по поддержанию мира, с тем чтобы в ней принимали участие другие специализированные учреждения, такие как Всемирный банк и фонды и программы Организации Объединенных Наций. Он подчеркнул, что стабильность в Гаити может быть обеспечена только посредством усилий самих гаитян, естественно при наличии поддержки и солидарности международного сообщества, в особенности в создании институтов, необходимых для обеспечения правопорядка. На заседании выступили 40 ораторов.

6 апреля Совет принял заявление председателя (S/PRST/2011/7), в котором он вновь подтвердил свою твердую приверженность суверенитету, независимости, территориальной целостности и единству Гаити, и подчеркнул, что правительство и народ Гаити несут главную ответственность за обеспечение мира и безопасности, а также за усилия по восстановлению Гаити. Совет отметил вклад международного сообщества в поддержку процесса стабилизации в Гаити, в том числе укрепление ее органов законодательной, судебной и испол-

нительной власти. Он также признал взаимосвязанный характер проблем в Гаити и вновь подтвердил, что устойчивый прогресс в деле обеспечения безопасности, укрепления институционального потенциала, включая обеспечение законности, а также укрепление национальных государственных структур, демократии, деятельности по поощрению и защите прав человека и развитию носят взаимоукрепляющий характер.

Тематические вопросы

Женщины и мир и безопасность

12 апреля Совет провел открытое заседание, на котором его члены заслушали сообщение Мишель Бачелет, заместителя Генерального секретаря по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и Исполнительного директора Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины»). В ходе закрытых консультаций, проведенных сразу же после открытого заседания, члены Совета заслушали дополнительные комментарии заместителя Генерального секретаря и задали ей вопросы. Большинство членов выразили свою поддержку деятельности и программам структуры «ООН-женщины» и подчеркнули необходимость добиться прогресса в осуществлении соответствующих решений Совета.

14 апреля было проведено открытое заседание по вопросу о сексуальном насилии, после которого были проведены консультации за закрытыми дверями. Совет заслушал сообщение Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта Маргот Вальстрём. После консультаций Председатель зачитал заявление для средств массовой информации по ряду элементов, согласованных членами Совета. В частности, было заявлено, что члены приняли к сведению оценку Специального представителя в отношении ситуации в Демократической Республике Конго и на границе между этой страной и Анголой, а также ее рекомендации относительно борьбы с сексуальным насилием в этом регионе; что члены Совета с удовлетворением отмечают сообщения о сотрудничестве между правительствами двух стран и принятии мер по предотвращению актов сексуального насилия и борьбе с безнаказанностью; что Совет также заслушал ее сообщение о встречах с представителями Африканского союза и прогрессе, достигнутом в осуществлении резолюции 1960 (2010) Совета; и что члены приветствуют заявление о расширении сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом по этому вопросу и выражают свою полную поддержку усилиям Специального представителя, направленным на то, чтобы положить конец сексуальному насилию в условиях вооруженного конфликта.

Стрелковое оружие

25 апреля Совет провел закрытые консультации по вопросу о стрелковом оружии. Высокий представитель Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения Сержиу ди Кейрус Дуарти представил второй доклад Генерального секретаря по стрелковому оружию (S/2011/255), подготовленный в соответствии с заявлением Председателя от 29 июня 2007 года (S/PRST/2007/24). Члены Совета выразили признательность Высокому представителю

за представление доклада. После этого состоялись закрытые консультации, в ходе которых некоторые выступающие говорили о ведущихся переговорах о заключении договора о торговле оружием, в котором должны быть установлены максимально высокие стандарты для контроля за торговлей оружием, а другие отметили важность осуществления сотрудничества, оказания помощи и укрепления национального потенциала, а также необходимость полного выполнения Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах.

Мир и безопасность в Африке (Кения)

8 апреля Совет провел консультации в связи с запросом Кении о том, чтобы на основании статьи 16 Римского статута Международного уголовного суда Совет просил Суд отсрочить проведение уголовных процессов в отношении некоторых граждан Кении, возбужденных Обвинителем *proprio motu* в ноябре 2009 года. После консультаций Председатель зачитал заявление для средств массовой информации от имени членов Совета. В частности, он подчеркнул, что после получения запроса Кении, Совет провел интерактивный диалог в марте и неофициальные консультации в апреле; что Совет также принял во внимание позицию, изложенную Африканским союзом; и что после подробного рассмотрения члены Совета не смогли договориться по этому вопросу. Председателю также было поручено передать согласованные элементы и письмо Постоянному представителю Кении и Постоянному наблюдателю от Африканского союза, что и было сделано.

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1540 (2004)

20 апреля в своей резолюции 1977 (2011) Совет продлил мандат Комитета, учрежденного резолюцией 1540 (2004) на десять лет до 25 апреля 2021 года и постановил провести два обзора — один по истечении пяти лет и второй перед окончанием его мандата. Этой резолюцией Совет вновь подтвердил свой призыв к государствам принимать соответствующие и эффективные меры против угрозы, вызванной распространением оружия массового уничтожения и средств его доставки среди негосударственных субъектов. Он также вновь подтвердил необходимость того, чтобы все государства-члены полностью выполняли свои обязанности и соблюдали свои обязательства в области контроля над вооружениями, разоружения и нераспространения во всех его аспектах всех видов оружия массового уничтожения и средств его доставки, и признал, что распространение ядерного, химического и биологического оружия, а также средств его доставки представляет собой угрозу для международного мира и безопасности.

Совет также подчеркнул необходимость полного осуществления резолюции 1540 (2004) всеми государствами и важность оказания государствам, по их просьбе, эффективной помощи, соответствующей их потребностям.

Брифинг Департамента по политическим вопросам

18 апреля заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам информировал Совет о консультативном совещании высокого уровня, проведенном в Найроби 12–13 апреля, с тем чтобы инициировать процесс консультаций в рамках Переходной федеральной хартии Сомали и Джибутийского

мирного соглашения о будущем Сомали после окончания переходного периода в августе 2011 года. Заместитель Генерального секретаря также сослался на доклад Группы экспертов Генерального секретаря по вопросам подотчетности в Шри-Ланке, представленный Генеральному секретарю 12 апреля. Он заявил, что доклад будет опубликован в надлежащие сроки.
